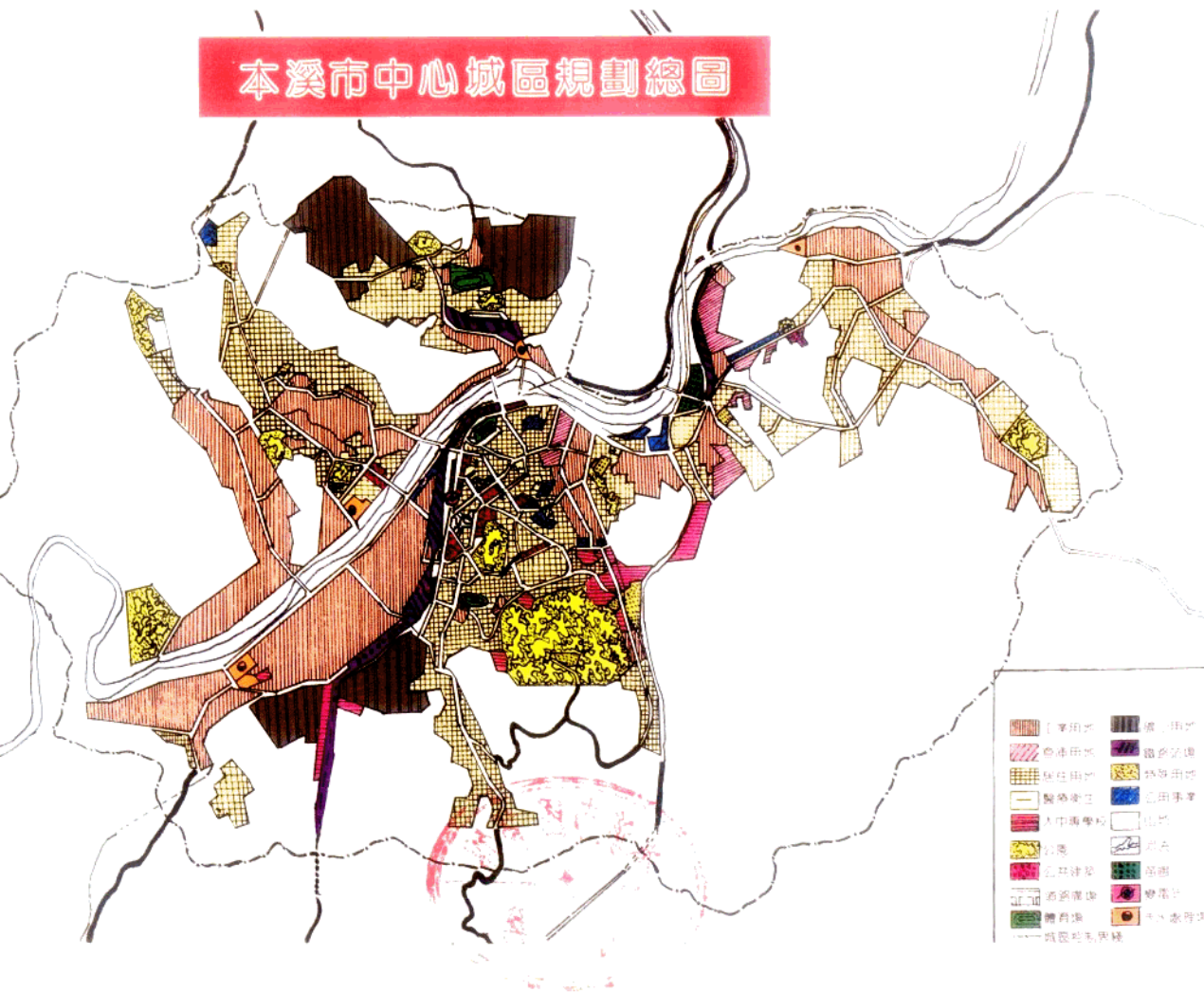


本溪投資指南



BENXI INVESTMENT GUIDE

本溪市中心城區規劃總圖





本溪湖公園

目 录

- 一、本溪概况 2
- 二、投资环境 3—6
 - 1、资源
 - 2、交通运输
 - 3、邮电通讯
 - 4、供电
 - 5、供水
 - 6、金融保险
 - 7、土地使用
 - 8、劳动力素质
 - 9、法制
 - 2、有色金属工业
 - 3、机械工业
 - 4、电子工业
 - 5、化学工业
 - 6、医药工业
 - 7、建筑材料工业
 - 8、轻工业
 - 9、纺织工业
 - 10、房地产
 - 11、流通金融服务
 - 12、农业林业
 - 13、矿山开采业
 - 14、畜牧水产养殖业
- 三、经贸旅游开发区 7—10
 - 1、本溪经济技术开发区
 - 2、永丰商业开发区
 - 3、郑家化工开发区
 - 4、本溪水洞温泉旅游开发区
- 四、优惠政策 11—14
- 五、投资导向 15—21
 - 1、钢铁工业
 - 六、投资程序 22
 - 1、寻找合作伙伴
 - 2、选择投资方式
 - 3、具体操作程序
 - 七、服务导向 23—31
 - 1、旅游导向
 - 2、食宿购物导向
 - 3、投资机构导向
 - 4、交通导向

本溪市是一座以发展钢铁、建材和化工为主导产业的原材料工业城市，是国家重要的原材料工业生产基地，被辽宁省列为辽东半岛的开放城市之一。

本溪地处辽宁省东南部，位于东经 $123^{\circ}34'$ — $125^{\circ}46'$ ，北纬 $40^{\circ}49'$ — $41^{\circ}38'$ 。市辖平山、明山、溪湖、南芬4个区和本溪、桓仁2个满族自治县。总面积8348平方公里，其中市区面积1516平方公里。总人口154万，其中市区人口94万。市区工厂林立，街道纵横交错，山中有城，城中有山，构成了独具特色的城市景观。

工业基础雄厚。全市共有工业企业1118个，职工31万人。固定资产原值80.8亿元，其中大中型企业45个，职工17万人。工业产品发展到3000多种，有300多种荣获国家、部、省优质产品称号。1991年实现工业总产值85.2亿元，实现国民生产总值46.1亿元。

外经、外贸初具规模。全市有外商投资企业36家，投资总额4759万美元。利用外资引进技术250项。有12类80多种产品销往40多个国家和地区，并同50多个国家和地区建立了经济、技术和文化联系。在美国、泰国、香港设立了驻外机构。同意大利摩德纳市，加拿大波朗顿结成友好城市。每年接待台湾同胞、港澳同胞、国外侨胞和外国朋友数千人。

科技实力较强。全市拥有各类研发机构163个，在职各类专业技术人员6.4万人。实施第七个五年计划以来，共取得市级以上科技进步成果691项，其中国家级7项，省、部级81项，有120多项成果填补了国内、省内空白或达到国内先进水平。高新技术产业开始起步，高新技术园区正在规划建设。

城市基础设施完备。初步形成一城多镇的新格局。居民自来水、煤气、余热取暖、道路、大桥等公用设施完备，人民生活设施、社会福利设施迅速增加，通讯联络设施可直拨全国和世界各地。

为使本溪经济在九十年代有更大的发展，山城人民满怀豪情，全力投入本溪经济技术开发区、郑家化工开发区、永丰商业开发区和水洞温泉旅游开发区建设之中，并以此为龙头和基地，突出抓好三调（调整产业结构、产品结构、企业组织结构）、两改（改造老企业、老城市），一提高（提高经济效益）。着力发展精深加工，积极培植接续产业和产品，促进产业结构调整，依靠科技进步带动老企业、老城市改造，增强本溪综合经济实力。



市花



二、投资环境 Invested environment

本溪工业基础雄厚，管理经验丰富，资源得天独厚，科技和管理人才较多，工人素质较高，劳务费用较低，政策优惠，交通和电讯网络发达，社会治安秩序良好，食宿环境十分优越。纵观本溪的综合条件，有许多沿海城市不可比拟的优势，到本溪投资办企业，可获得最佳的投资效益。

1、资源 Natural resources

本溪自然资源十分丰富。矿产资源主要有铁、铜、铅、锌、镍、铂、煤、石灰石、粘土、石膏、硅石、石英岩、大理石、石墨等上百种。其中铁、铜、铅、锌矿和煤炭的储量相当可观，为发展工业提供充足的原料。水力资源有太子河、浑江、草河三大水系，年地表径流量 48 亿立方米。野生植物资源有植物 159 个科 1211 种，其中人参、黄芪、细辛、贝母、五味子、刺五加等珍贵药材是发展中药生产的极好原料。野生动物有 8 类 460 种，活熊取胆汁和鹿茸生产独具特色。旅游资源丰富，大自然的鬼斧神工为本溪造化的热泉和一大批奇丽风光，连同古人类遗留的文化层和东北道教发祥地九顶铁刹山，被誉为“燕东胜境”。已开发的本溪水洞举世罕见。

2、交通运输 Traffic and transportation

铁路：本溪境内铁路是沈丹、溪辽、溪田铁路的枢纽站，有客、货列车直通北京、山海关、杭州、大连、沈阳、丹东等地。年发送旅客 1000 万人。货物发送量 500 万吨。

公路：本溪地区共有公路 110 条，总里程 1919 公里。其中省级公路 5 条，可直接往返大连、沈阳、鞍山、抚顺、丹东、辽阳、盘锦。市内距沈大高速公路 78 公里。辽宁第二条高速公路——沈本高速公路已经开工，预计 1995 年完工。

航运：本溪地区的航运有较好的周边环境，市区距丹东大东港 235 公里，大连港 430 公里，营口港 195 公里，锦州港 329 公里。通过省内这四条海上货运线可分别抵达上海、广州、福州、日本等十几个地区和国家。

空运：本溪距东北最大的国际机场——沈阳桃仙机场仅 60 公里，乘车 50 分钟即可到达。距丹东浪头机场 225 公里，朝阳机场 410 公里。



人參

二、投资环境 Invested environment

3、邮电通信 Telecommunication and communication

本溪拥有国际先进水平的程控电话 2.4 万线，电话容量 3.4 万门，采用数字微波和光缆通信手段，与 180 多个国家和地区以及国内 1000 多个市县开通了直拨电话，开办了无线寻呼、传真通讯、礼仪电报、信息服务等业务。1993 年初将开办移动电话业务。开办了国际、国内特快传递、有声信函、函件、包裹、汇款、储蓄等业务。



郵電電訊直撥台



電話萬門控制室



電訊電報室

二、投资环境 Invested environment

4、供电 Power supply

本溪拥有较大发电厂 7 座，装机容量为 57 万千瓦，总发电量 20.6 亿千瓦时，年供电量为 33.9 亿千瓦时。桓仁满族自治县已成为全国 100 个电气化县之一。目前，桓仁凤鸣电站、本溪松树台和关门山电站，本溪合金厂和北钢热电厂正在兴建之中，到 1995 年全市供电能力可达 100 万千瓦安，年供电量 46.9 亿千瓦时以上。



水电站

5、供水 Water supply

本溪拥有大中小型水库 20 座，年供水能力 0.63 亿立方米，供水普及率达 88%。目前，正在本溪满族自治县境内兴建的观音阁水库是辽宁省最大的水库，流域控制面积 2795 平方公里，最大库容量 23.4 亿立方米，计划 1995 年投入使用后，全市年供水量将达到 4.9 亿立方米，日供水能力将提高到 134 万吨。

6、金融保险 Finance and insurance

本溪现有各类金融保险机构 468 个。其中市区金融机构 303 个，农村金融机构 165 个。已与 11 个海外银行建立了印押关系，同其他国家银行均可办理金融业务。本溪市信托投资公司，可办理各种信托、委托、租赁及代理业务。外汇管理局开办了外汇调剂业务和外汇额度调剂业务。全市各金融机构已实现微机处理金融业务和同城票据清算微机联网，大大缩短了资金在途时间。中国人民保险公司本溪分公司对外开办了财产、运输、建筑工程等各类保险业务。



建设银行證券交易處



保險

二、投资环境 Invested environment

7、土地使用 Land utilization

依照《中华人民共和国城镇国有土地使用权出让或转让暂行条例》规定，凡在本溪城镇投资的“三资”企业和一切经济组织使用国有土地的可以出让和转让。国有土地使用权由政府部门采取三种方式出让：协议；招标；拍卖。土地使用年限，根据经营的项目和实际需要一次签约最长使用年限，居住用地 70 年；工业用地 50 年；教育、科技、文化、卫生、体育用地 50 年；商业、旅游、娱乐用地 40 年；综合或者其它用地 50 年。国有土地使用权转让，是指土地使用者将土地使用权再转移的行为，包括出售、交换和赠与。土地使用权转让时，其土地上建筑物、其他附着物所有权随之转让，但作为动产转让的除外。依法取得土地使用权后都要向政府部门交纳使用费。

8、劳动力素质 Quality of labour

本溪劳动力资源充沛。拥有社会劳动者 82.88 万人，其中有相当一部分人具有高中以上文化程度。全市以各业务主管部门为依托，建立了若干行业性培训指导中心和培训基地，年平均培训各类劳动者 20 万人以上。按行业归口管理的培训网络正在形成。



本鋼工學院

9、法制 Legal system

本溪市是全国依法治市先进市，各项法律法规都很健全，先后颁布了近 200 个规范性文件。政府部门的行政复议、应诉机构齐全；律师和公证机构开办了多种涉外业务；法院可受理办理各种应承担纠纷案件；全市各大中型企业大都设立了法律事务机构，尤其是全市有 3000 多个业余法律咨询小组为您提供法律服务。



先進教學

本溪經濟技術開發區總體規劃



1、本溪经济技术开发区 Benxi developing region for economical and technology

本溪经济技术开发区位于本溪市溪湖区石桥子地区，总体规划控制规模 27.8 平方公里。开发区以引进高新技术，发展外向型经济为特征，以发展医药、电子和机械加工业为主体，科工贸一体，全面发展，是本溪对外开放的重要窗口。这个开发区的特点是：

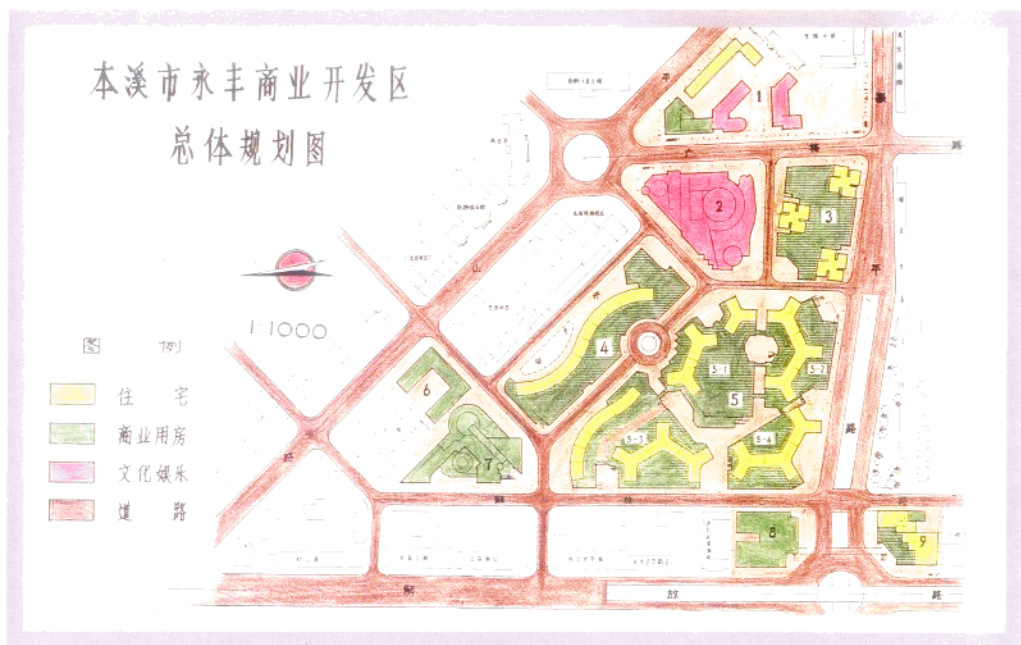
交通方便。区内交通路线纵横交错，已构成陆、海、空联运网络。铁路公路、从区内穿过，西靠沈大高速公路，连接辽阳、鞍山两市，并直抵营口、大连两港。正在建设中的沈本高速公路横贯区内。向北 60 公里连通沈阳国际桃仙机场。交通条件十分优越。

周边城市的辐射作用和聚集效应影响很强。由于开发区地处沈阳、抚顺、鞍山、辽阳、本溪城市群体中心，实为五大城市的郊区，因而受五大城市特别是省会沈阳市的辐射作用，必将促进开发区的加快建设和发展。广阔的地域，优越的环境，具有五大城市不可比拟的投资优势。

优惠的投资政策。省政府已把我市列为全省重点开放城市之一，享受五大城市 and 一切开放城市的优惠政策。本溪市政府已发布了《本溪经济技术开发区优惠政策》20 条，可以享受更加优惠灵活的地方政策，将使投资者获得最佳的投资效益。

开发区基础设施日趋完备。区内供电、供水、通讯设施完善，初具规模，是投资办厂、兴办第三产业和生活居住的理想场所。

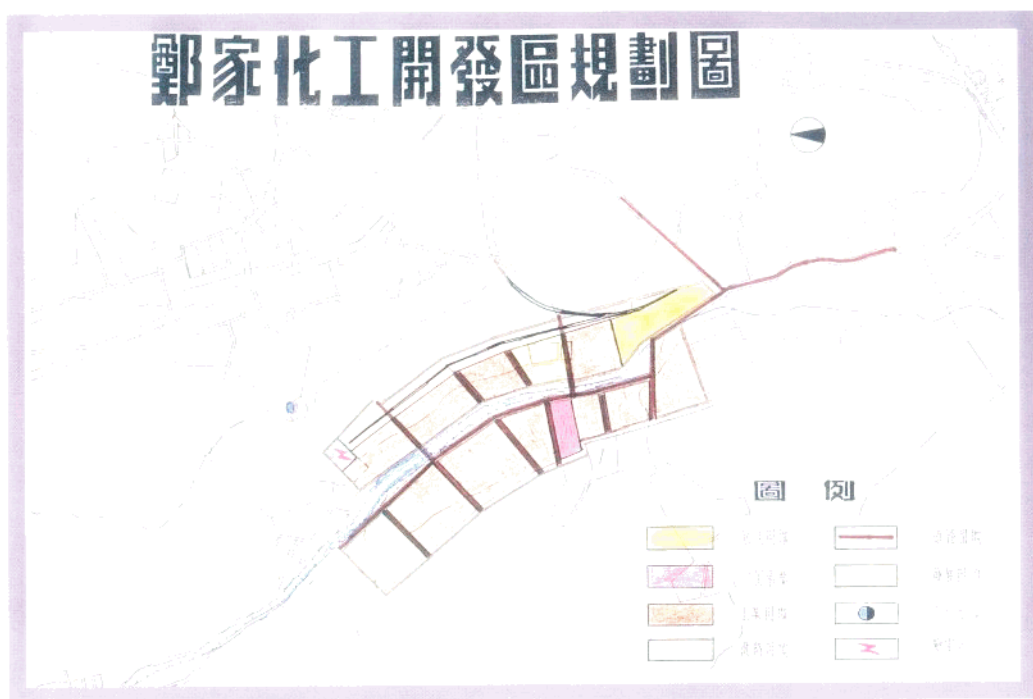
开发区建设迅猛发展，一批企业已进入开发区，一批新厂房正在拔地而起。前来洽谈开发土地、合资办厂的外商及港、澳、台商络绎不绝。



2、永丰商业开发区 Commercial developing region

正在建设中的永丰商业开发区位于市中心繁华地段，建筑面积达 33 万平方米，营业面积近 20 万平方米，是集贸易、购物、饮食服务、文化娱乐和金融为一体的新型商业区。在这里可以经营、购买国内外和具有辽宁特色的所有商品。区内总体环境、经营环境和居住环境美观舒适，是企业家经营的一块宝地。

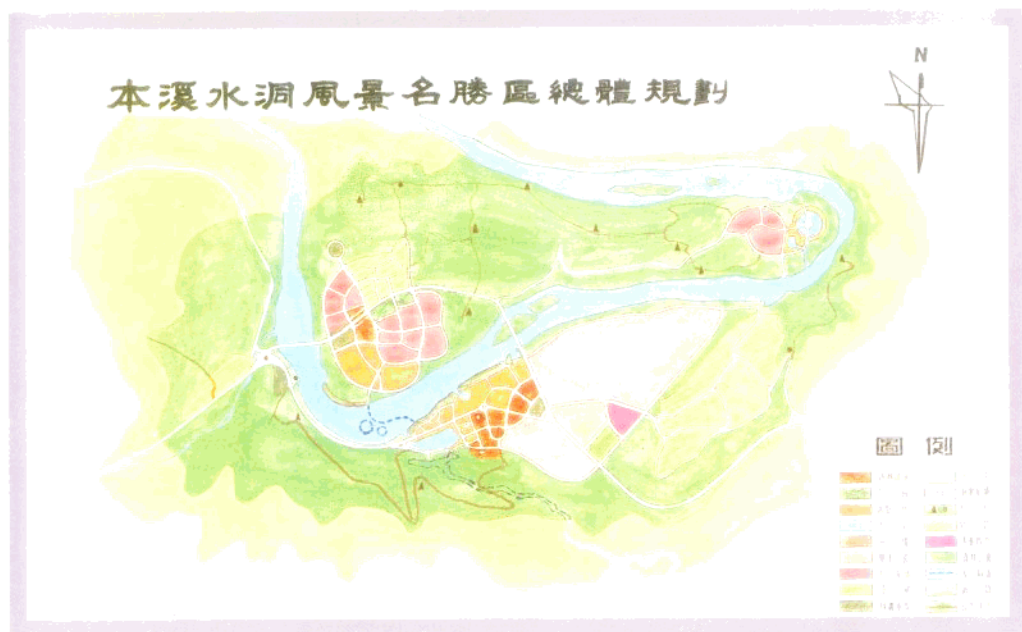
为了启动开发区建设，对区内地块分等定级，明码实价，实行土地有偿使用，招商开发。目前，已经激发了国内外客商开发建设的激情，各方客商纷纷前来洽谈开发购买房地产业务，特别是那里经商的黄金地块，订购者异常踊跃，销售势头日趋兴旺。



3、郑家化工开发区 Developing region for chemical Industry

郑家化工开发区位于市郊西南边沿、太子河下游地区，占地 124.5 万平方米。在这里，集技术、设备、人才于一地，根据化工产品的技术工艺特点，实行原材料综合利用，产品综合开发，污染综合治理，促进优势互补，实现较高的综合效益，形成独具特色的化工企业群，生产的产品成本低、质量好、价格廉，在国内国际市场具有较强的竞争能力，把化工开发区建成工艺合理、设备先进、原料齐全、产品成系列，经济效益高，环境优美的化工新区。

目前，已进入开发区开发建设的项目，有年产 1.2 万吨的硝基氯苯工程；年产 1.15 万吨的氯偏树脂工程；助剂厂工程；有机化学厂搬迁改造工程；4010NA 橡胶防老剂工程和超微细碳酸钙工程等。随着开发区的建设和发展，还将有一批更新的建设项目进入新区，推进我市化工工业开创一个崭新局面。



4、本溪水洞温泉旅游开发区 Benxi tourism developing region for hot spring of water cave

本溪水洞温泉旅游开发区，位于本溪市东部山区、太子河畔，距市中心 30 公里。整个开发区以本溪水洞为中心辐射 120 平方公里。共由一洞（本溪水洞）、两泉（温泉、汤沟）、两库（观音阁水库、关门山水库）、三山（铁刹山、关门山、庙后山）组成，并逐步辐射五女湖、五女山、望天洞、老秃顶山等桓仁风景区。这是我国北方最有特色的融山、水、洞、湖、泉、林、寺庙、古文化遗址于一体的综合型名胜风景旅游区。

本溪水洞温泉旅游开发区属国家重点名胜风景区，自 1983 年开放以来，先后接待 107 个国家的外宾和中外游客 500 多万人次，吸引了一批实业家来开发区考察投资，其中与台商合资建设的本溪水洞“古生物宫”已于今年“五一”向游人开放。

现在，这个旅游区正向以健康旅游为主要内容的新型旅游区开发，旅游者在旅游观光的同时，还可参加有益于身体健康的各项活动，做到既观赏自然美景，又增进身体健康。在旅游中，您可到“两泉”水疗，治愈各种关节炎、风湿症、皮肤病、外伤后遗症、四肢麻木和神经炎等；您可到高尔夫球场、打靶场、狩猎场，参加打球、打靶或打猎；盛夏您可到水上游乐中心游泳；严冬您可到滑冰场、滑雪场，滑冰或滑雪；临行前您还可到民族一条街购买土特产品和旅游纪念品。在旅游区一年四季都可旅游，又都可参加健康活动，是一个多功能的旅游中心。它的开发和建设，必将吸引更多的中外游客来旅游区欢度游乐生活。

本溪经济技术开发区优惠政策:

Pre-ferential Policy of Benxi Economic Technical Development Zone

1、外商投资企业，其企业所得税减按 15% 征收。经营期在十年以上的，自投产年度起，前五年免征企业所得税，第六至第七年减半征收企业所得税（简称“免五减二”）。

2、经开发区管委会确认的产品出口型企业（当年出口产品产值和销售收入达到企业年总产值和总销售收入的 70% 以上）和先进技术型企业，在实行“免五减二”后，其所得税减按 10% 缴纳。

3、外商投资的生产性企业，免征地方所得税十年；免征期满后需继续减免的，可向开发区管委会申请。

4、从事道路、铁路、发变配电站、水源等能源和交通项目生产经营的外商投资企业，经开发区税务机关批准，企业从获利年度起五年内免征企业所得税，从第六年起减按 10% 的税率征收企业所得税。

5、企业发生年度亏损，可用下一年度的所得弥补；不足弥补的，可再用下一年度所得弥补，但最长不得超过七年。

1. For foreign investment enterprise, the income tax is collected on the basis of 15%. From the starting of run, fore 5 year income tax is free, 6th and 7ah year reduce half if the run period is over 10 years (abbreviation "free five reduce two").

2. For the product exporting type enterprise, that confirmed by management committee (annual output value and sales of export product are over 70% of enterprise annual output value and tatol sales) and advanced technology type enterprise, after carrying out "free five reduce two", the income tax is collected on the basis if 10%.

3. For foreign investment productive enterprise, the local income tax is free for 10 years. You can make application to the mangament committee of Development Zone, if you want to get tax free continue.

4. For foreign investment enterprise that is engaged in road, railway, power station, water source, approved by Development Zone tax organ, from the year of obtaining profit, the enterprise income tax is free in five years. From 6th year, the enterprise income tax is collected on the basis of the rate 10%.

5. Loss incurred in Enterprise in a year, it can be made up for with next year income. If it is not enough, it can be made up for with third year income, but not over seven years.

四、优惠政策 Preferential Policy

6、外商投资企业将其从企业分得的利润汇出境外时，免征汇出所得税。

7、外商的税后所得，再投资于开发区内，其经营期五年以上的，经开发区管委会批准可退还投资部分已纳所得税的 50%；再投资于“两型企业”的，可全部退还；经营不足五年的，应全部缴回已退所得税。

8、外商在境内未设机构，而有来自于开发区的股息、利息、租金、特许权使用费和其他所得，除依法免缴所得税外，可以减按 10% 的税率缴纳所得税。其中，以优惠条件向开发区提供资金、设备或转让先进技术及新产品的，经管委会批准，免征预提所得税。

9、外商投资企业进口自用的建筑材料、生产设备、原材料、零配件、元器件、交通工具、办公用品等，免交关税和工商统一税。企业用上述免税进口物资加工产品经批准转为内销时，应按规定补交所免关税和工商统一税。

10、外商投资的生产性企业，免征城市房地产税、车船使用牌照税十年。

6. Foreign investment enterprise remit the profit to outside of China, the remittance tax is free.

7. If foreigners income after collecting tax is reinvested in Development Zone, and management period is over 5 years, approved by the management committee of Development Zone, can return 50% collected income tax of investment part. If it is reinvested in "two type enterprise", can return 100%. When management period is less than 5 years, collect the returned income tax completely.

8. Foreigner have not any setup, but have dividend, interest, rent, special permission right using charge and other income, except income tax is free according to the law, can collect income tax on basis of rate 10%. Among them, supply fund, equipment or transfer advanced technology and new product to Development Zone with preferential condition, approved by management committee, precollecting income tax is free.

9. For importing construction material, productive equipment, raw material, spare parts and fittings, element and appliance, communication toll, office toll and so on, import duty and industrial and commercial unified tax are free. Enterprise process product using above duty free import goods, and approved to sell inside china, must collect import duty and industrial and commercial unified tax.

10. For foreign investment productive enterprise, the real estate tax in the city, car and ship using license plate tax are free for 10 years.



體育場

11、在开发区工作的外籍人员，其个人所得，开发区将按国际惯例，在税收方面给予优惠。

12、外商投资企业生产的产品出口时（除国家另有规定的产品外），免征关税和工商统一税。

13、在开发区内工作或居住的外国公民、华侨、港澳台同胞，携带进口自用的生活用品和交通工具，在合理数量内免征关税和工商统一税。

14、外商投资企业，可在开发区所在地的中国银行或经中国人民银行指定的其他银行，以自有外汇抵押借贷人民币资金。

15、开发区对其国有土地，采取出让、转让、拍卖或收取土地使用费方式，使外商投资企业获得土地使用权，使用期 50—70 年。外商在规定的期限内，对其使用权可依法转让、出租、抵押、继承或用于法律允许的其他经济活动。地价标准按土地用途、土地级差、土地建筑容积率和土地使用年限分别厘定。其地价可一次付清，也可以按协议分期或分次付清。

11. The personal income tax of foreigner that work in Development Zone will be preferential according to the international practice.

12. If the product produced by foreign investment enterprise is exported, the export duty and industrial and commercial unified tax are free (except the product that nation have the stipulations else).

13. Foreign citizen, overseas Chinese, our compatriots in Hong Kong, Macao and Taiwan carry to import selfusing living goods and communication toll, the import duty and industrial and comercial unified tax are free if the quantity is reasonable.

14. Foreign investment enterprise can borrow Renminbi fund mortgaging owned foreign exchange at China Bank or the other bank that appointed by China People's Bank in Development Zone.

15. Development Zone can sell, transfer, auction the nationalize land or collect land using charge to let foreign invesment enterprise to obtain the land using right. The using period is 50 70years. In this period, the using right can be transfered, rented, mortgaged, inherited or used for other economic activity in law. The land price will be different according to the land using, land grade, land construction rate and land using period. The land price can be payed one time or several times.

16. 外商投资的产品出口和先进技术型企业，需要借贷短期周转资金及其他信贷资金的，经开发区所在地的中国银行审核优先贷款。

17. 外商投资企业可自行确定机构设置、人员编制、工资总额、工资形式、工资标准和奖励津贴制度，可自行或委托招收聘用员工，可自行按有关规定辞退职工。

18. 外商投资企业，其产品在国内市场销售时，除国家统一管理和定价的商品外，企业可自行确定产品价格。

19. 外商投资企业可购买和持有国内企业发行的股票、债券，并可参与证券市场交易活动。

20. 外商在开发区每投资二十万美元以上，可安排其在农村的亲友一至二人落城镇户口，并安置工作，凡利用亲友或朋友关系，为引进外资牵线搭桥的个人，经管委会确认，在入资验资后，可给予入资额 2-5‰ 的一次性奖励；该项奖励，独资、合资、合作、来料加工企业，在企业所得额中税前列支，以人民币支付。

16. Product exporting and advanced technology type enterprise of foreign investment need borrow short time turnover fund and other fund, examined and approved by local China Bank in Development Zone, can be lent priority.

17. Foreign investment enterprise can determine the setup installation, staff member, general salary amount, salary way, salary stand and reward allowance system itself, can advertise for staff member and worker itself or trusting, can dismiss the staff member and worker itself according to the relative stipulation.

18. Foreign investment enterprise can determine the price of product if it sales the product inside China, except the commodity that nation unify control and fix price.

19. Foreign investment enterprise can purchase and hold the share and bond that issued by the domestic enterprise, and can joint the activity of stock exchange.

20. Foreigner invests over 200 thousands USD each in Development Zone, can arrange 1-2 relatives and friends to get the residence cards of city or town, and supply jobs. Every person that act as go between for introducing foreign fund utilizing the relations of relatives and friends, can be rewarded for 2-5 per thousand of investment confirmed by management committee after investments are checked. This reward, for foreign investment joint venture, cooperation, import material processing enterprise, can be payed with Renminbi in enterprise income before collecting.